

# CASC

CANADIAN ASSOCIATION FOR  
STUDIES IN CO-OPERATION

# ACÉC

L'ASSOCIATION CANADIENNE POUR  
LES ÉTUDES SUR LA COOPÉRATION

## NOUVELLES DE L'ACÉC

Bienvenue au numéro d'automne 2009 du bulletin de l'ACÉC. Dans ce numéro, vous trouverez une mise à jour du conseil d'administration, de l'information sur la conférence, les points forts de la diffusion, et de la recherche et des nouvelles des membres.

### Nouvelles du Conseil d'Administration

---

**Votre conseil d'administration de l'ACÉC 2009–2010** ► Cette année, le conseil d'administration de l'ACÉC comprend Joy Emmanuel (intervenante de la Colombie-Britannique), Tanya Gracie (de la Canadian Co-operative Association), Catherine Leviten-Reid (de l'Université de la Saskatchewan), Doug Lionais (de l'Université du Cap Breton), Robin Puga (intervenant de la Colombie-Britannique), Luc Thériault (de l'Université du Nouveau-Brunswick) et Darryl Reed (de l'Université York). Catherine Leviten-Reid agira à titre de présidente pour une deuxième année consécutive et Luc Thériault assurera la vice-présidence. Les priorités du conseil sont la diffusion des recherches sur les coopératives et la planification de la conférence annuelle.

**Secrétariat de l'ACÉC** ► Lindsey Bruce offrira un soutien administratif au secrétariat de l'ACÉC en 2009–2010. Elle est étudiante à la maîtrise à la Johnson Shoyama Graduate School of Public Policy de l'Université de la Saskatchewan. Lindsey s'est occupée des envois postaux, de la rédaction des procès-verbaux des réunions

et de communiquer avec les anciens membres de l' pour renouveler leur adhésion. Elle prépare également, en collaboration avec Robin Puga, un court manuel sur la maintenance du site Web de l'ACÉC. Bienvenue Lindsey!

**Journal of Co-operative Studies** ► Après les deux numéros manquants du *Journal of Co-operative Studies* en 2008–2009, la distribution du journal de 2009–2010 a été réglée et a repris (tous les membres de l'ACÉC devraient recevoir trois numéros d'ici l'été prochain). Bien qu'il n'y ait pas de projets d'établissement d'une édition canadienne dans l'immédiat, Luc Thériault a été invité à se joindre à l'équipe à titre d'éditeur délégué afin de publier plus régulièrement du contenu canadien dans le journal. Luc a accepté le rôle, en principe, et attend plus d'information de la part de l'éditeur du journal sur ce que cela implique et ce que cela signifie pour les membres de l'ACÉC.

**Récompenses de l'ACÉC** ► Le conseil d'administration de l'ACÉC a comme responsabilité de participer à la remise annuelle des récompenses de l'ACÉC. Cette activité de remise de prix est gérée par la Canadian Co-operative Association et 17 candidatures ont été présentées cette année. Voici les récipiendaires : Wassila

Merkouche Tir (étudiante à la maîtrise, HEC Montréal), Marcelo Vieta (étudiant au doctorat de l'Université York), et John McNamara et Andrew McLeod (tous deux du programme Masters of Management — Co-operatives and Credit Unions de l'Université St. Mary's). En plus de la bourse d'études, les récipiendaires ont reçu une adhésion d'un an à notre association, ainsi qu'une inscription gratuite à notre prochaine conférence. Nous espérons que certains de ces étudiants pourront présenter leur travail durant notre conférence de 2010.

**Documentation de l'histoire de l'ACÉC** ► Jorge Sousa, membre de l'ACÉC de l'Université de l'Alberta, collabore avec Deb Schrader, étudiante diplômée de l'Université de l'Alberta, à ce projet pendant le semestre d'automne. Jusqu'à maintenant, ils ont dressé une liste d'anciens membres du conseil d'administration, créé une bibliographie d'articles présentés lors de conférences précédentes et déterminés des périodes clés de l'histoire de l'ACÉC en se basant sur des bulletins et les travaux de conférence. Jorge et Deb aimeraient connaître vos anecdotes ou consulter de vieux documents (des procès-verbaux ou des programmes de conférence, par exemple) que vous aimeriez partager avec eux. Vous pouvez les joindre à [sousa@ualberta.ca](mailto:sousa@ualberta.ca) ou à [dschrade@ualberta.ca](mailto:dschrade@ualberta.ca) afin de convenir de la façon de procéder. Il s'agit là d'une occasion formidable de se tourner vers l'avenir tout en réfléchissant à notre passé.

**Pour joindre l'ACÉC** ► On peut désormais se joindre à l'ACÉC en tout temps. Le formulaire d'adhésion est affiché dans notre site Web, au [coopresearch.coop](http://coopresearch.coop). Les avantages actuels comprennent un abonnement au *Journal of Co-operative Studies*, un exemplaire du bulletin semestriel et des annonces (sur les conférences, les nouvelles ressources ou initiatives en matière de coopératives, les bourses d'études, etc.) grâce à la liste de diffusion de courriels de l'ACÉC.

**Finances de l'ACÉC** ► Nous avons environ 1630 \$ dans notre compte de caisse populaire de moins que prévu par rapport à notre rapport financier présenté aux membres de l'ACÉC lors de l'assemblée générale en juin 2009 (notre solde actuel est d'environ 1900 \$). Presque toutes nos dépenses liées aux conférences sont payées après la tenue de l'événement, alors, bien que nous ayons un budget en place pour orienter nos décisions en prévision des conférences, il se peut que nous nous trompions sur le coût de certains éléments. C'est ce qui s'est passé. Plus précisément, les billets du banquet ne prenaient pas en compte les frais de location de la salle et du matériel pour la soirée, ce qui s'est traduit par des dépenses supplémentaires de 400 \$. Nous avons également dépensé 400 \$ de plus que prévu pour l'événement vins et fromages 2009 et nous n'avons pas intégré la TPS et la TVP (facturées par l'Université Carleton) dans le budget de l'an dernier. En ce qui concerne les coûts administratifs, nous avons dépensé 400 \$ de plus que prévu pour la traduction et 200 \$ de plus que prévu pour les conférences téléphoniques lors des réunions du conseil d'administration.

Que faisons-nous pour améliorer nos prévisions budgétaires (et couper dans nos dépenses) pour l'année prochaine? Au cours de l'année 2008–2009, les coûts des téléconférences n'étaient pas couverts par le soutien financier offert par Centre for the Study of Co-operatives puisque ces sommes ont été utilisées pour engager un étudiant; cette année, nous avons besoin de moins de fonds pour notre étudiant diplômé, et le Centre peut couvrir une partie des frais liés aux téléconférences et à l'affranchissement. Nous recherchons des contributions en nature afin de réduire nos frais de traduction (par exemple, le Secrétariat aux coopératives a accepté de traduire le présent numéro du bulletin de nouvelles). Les billets du banquet de l'année prochaine couvriront la totalité des coûts de l'événement, et nous réévaluerons les frais d'adhésion à notre prochaine assemblée générale

annuelle. Veuillez envoyer un courriel à Catherine Leviten-Reid, à [cas\\_pres@coop-research.coop](mailto:cas_pres@coop-research.coop) si vous avez des questions (ou des suggestions).

## MISE À JOUR SUR LA CONFÉRENCE

---

**Demandes de communications** ► Le thème de la conférence de l'ACÉC de cette année est « Développement de la communauté par la recherche sur les coopératives : défis et possibilités à l'échelle nationale et à l'étranger ». La conférence aura lieu à l'Université Concordia, à Montréal, du 1er juin en soirée au 4 juin en après-midi. Les résumés doivent nous parvenir avant le 11 janvier. Consultez notre site Web, au [coopresearch.coop](http://coopresearch.coop), pour de plus amples renseignements et l'invitation à présenter des communications. Nous invitons les chercheurs, les étudiants et les intervenants du domaine des coopératives à soumettre un résumé de leur communication.

**Équipe de planification** ► Martine Vézina, de HEC Montréal, s'est jointe au comité de planification de la conférence de cette année. Ana Gomez, du Karl Polanyi Institute of Political Economy de Concordia, nous offre un soutien logistique.

**Points forts de la conférence** ► Cette année, la conférence comprend l'activité vins et fromages de l'ACÉC, des séances conjointes et un banquet tenu conjointement avec l'Association for Non-profit and Social Economy Research (ANSER), ainsi qu'une séance conjointe avec CIRIEC-Canada. Nous espérons également tenir un atelier de suivi en collaboration avec la Canadian Co-operative Association et le Conseil canadien de la coopération et de la mutualité sur l'établissement d'un programme de recherche sur les coopératives.

## POINTS FORTS DE LA RECHERCHE

---

Au cours des derniers mois, nous avons invité les membres de l'ACÉC à présenter des résumés de leur recherche afin que nous puissions les publier dans le bulletin. Afin d'en augmenter la diffusion, le bulletin de l'ACÉC sera désormais publié dans le site Web du Réseau de développeurs de coopératives (dans la section recherche de la page sur les ressources de [coopzone.coop](http://coopzone.coop)), et Donna Balkan, gestionnaire des communications de la Canadian Co-operative Association, examinera le bulletin afin d'en retirer de l'information sur les recherches à publier dans le site Web de la CCA. Nous avons reçu les propositions suivantes.

**Des publications du programme Co-operatives for Development** ► Le programme Co-operatives for Development du Co-operative College du R.-U., a récemment lancé trois nouvelles publications sur le rôle unique des coopératives qui aident les gens à se sortir de la pauvreté. Les publications portent sur un éventail de sujets, du rôle de l'éducation et de la formation dans l'orientation générale du mouvement des coopératives aux façons de collaborer des mouvements de coopératives et du commerce équitable afin de fournir des solutions de rechange



Des étudiants du Co-operative College du Kenya

durables pour les chaînes d'approvisionnement modernes. Vous pouvez télécharger les publications à partir du site Web du programme : [www.internationaldevelopment.coop](http://www.internationaldevelopment.coop).

Le programme, financé par le ministère britannique du développement international, tire profit des 90 ans d'expérience de travail international du Co-operative College. Mme Linda Shaw, Ph D et gestionnaire du programme, affirme : « Le programme compte trois objectifs principaux : entreprendre et stimuler la recherche, fournir des politiques fondées sur les faits et constituer un point de liaison pour les demandes sur le développement de coopératives ».



De petits exploitants de thé du Kenya discutent de l'établissement d'une coopérative pour commercialiser leurs produits.

Bien que les coopératives connaissent une reviviscence et sont de plus en plus reconnues comme outil pour réaliser le programme mondial de lutte contre la pauvreté, il y a relativement peu de recherches récentes sur lesquelles appuyer des politiques et des pratiques de développement efficaces et pertinentes. L'équipe de recherche tente d'étudier la situation et, en examinant les contributions des coopératives pour favoriser des scénarios de croissance plus viables, à apporter une contribution opportune et innovatrice au soutien des projets et de l'élaboration de politiques en matière de développement de coopératives internationales.

En plus des publications récentes, l'équipe de Co-operatives for Development participe à plusieurs projets de collaboration, notamment à un projet de trois ans au Kenya qui vise à aider les petits exploitants de thé à établir des coopératives. Le College a également entrepris des études et a offert de la formation en collaboration avec les collèges de coopératives de l'Est et du Sud de l'Afrique dans le cadre du programme COOP Africa. Ce soutien technique et cet appui en matière de développement des capacités sont essentiels au renforcement du secteur africain de développement de coopératives.

Pour de plus amples renseignements sur leurs recherches, vous pouvez communiquer avec l'équipe de Co-operatives for Development, à [cfid@co-op.ac.uk](mailto:cfid@co-op.ac.uk) ou, au +44(0)161 246 2952.

### **Comment une caisse populaire peut-elle soutenir les entrepreneurs multiculturels? ►**

Une étude réalisée par Wassila Merkouche Tir, étudiante à la maîtrise, HEC Montréal, étudie cette question; la caisse populaire dont il est question ici est située dans une communauté multiculturelle. Mme Merkouche Tir a utilisé des méthodes qualitatives et s'est entretenue avec le président du conseil d'administration, plusieurs employés et des clients de la caisse populaire, tous entrepreneurs, et provenant d'horizons culturels différents. Elle a conclu que la caisse populaire était très engagée à se différencier des autres caisses populaires et des banques en ce qui a trait aux services aux entrepreneurs provenant de milieux culturels divers. Afin de fournir un soutien à ces membres, l'institution financière compte un effectif qui représente la diversité de la communauté où elle est située, anime des groupes de discussion et crée des possibilités de réseautage pour ces entrepreneurs, et est moins stricte dans le traitement des demandes de prêt. Pour de plus amples renseignements sur cette recherche, vous pouvez communiquer avec Mme Merkouche Tir, à [wassila.merkouche@hec.ca](mailto:wassila.merkouche@hec.ca).

## DIFFUSION

---

En réponse à l'intérêt des membres, nous avons examiné les journaux et les bulletins sur le développement économique de la communauté et des coopératives du pays où les membres de l'ACÉC pourraient publier leurs travaux. Ces publications peuvent fournir un lien direct entre vous et les coopérateurs et les intervenants qui pourraient profiter de vos recherches. Vous trouverez ci-dessous une brève description de chacune des publications, ainsi que des renseignements sur la façon de présenter vos travaux.

**Le Coopérateur** est publié neuf fois par année. Les lecteurs proviennent principalement du Canada atlantique. Les articles soulignent les travaux des coopératives locales, traitent du volet international du mouvement des coopératives et offrent des commentaires sur les enjeux du domaine du développement économique communautaire. *Le Co-opérateur* a accepté de republier les articles de recherche qui ont paru dans notre bulletin.

**Co-op Circles** — Bulletin électronique ambitieux publié à petite échelle chaque semaine par deux coopérateurs passionnés du Canada atlantique. Vous pouvez communiquer avec l'éditeur, à [circles1@nbnet.nb.ca](mailto:circles1@nbnet.nb.ca). Mentionnez que vous faites partie de l'ACÉC.

**Le Co-operative Management Advantage** est publié trois fois par année par le truchement du programme Masters in Management — Co-operatives and Credit Unions de l'Université Saint Mary's. Les responsables sont intéressés à recevoir des résumés de recherche ayant un intérêt pour les gestionnaires du secteur des coopératives. Communiquez avec Tom Webb, à [jtwebb@auracom.com](mailto:jtwebb@auracom.com).

**Le bulletin électronique d'On-Co-op**, publication bimensuelle de l'Ontario Co-op Association, compte 5500 lecteurs et est prêt à intégrer

de courts textes portant sur la recherche d'au plus 200 mots. Les lecteurs sont variés, et le bulletin publie un maximum de 10 articles à la fois — alors rendez votre article attrayant! Vous pouvez envoyer votre intéressant résumé à l'éditeur, Mark Ventry, à [mventry@ontario.coop](mailto:mventry@ontario.coop).

**Co-operative News Briefs** est un bulletin électronique bimensuel publié par la Canadian Co-operative Association. Les membres de l'ACÉC peuvent y publier de courts articles de recherche. Envoyez vos articles à Donna Balkan, à [communications@coopscanada.coop](mailto:communications@coopscanada.coop).

## DES NOUVELLES DE NOS MEMBRES

---

**Deux membres de l'ACÉC honorés** ► Deux membres de l'ACÉC ont été honorés pour leur travail extraordinaire dans le secteur coopératif en Ontario. Tanya Gracie a reçu le Co-operative Youth Leader Award et Jack Quarter, le Outstanding Contribution to On Co-op Award en raison de son engagement à long terme envers la recherche et l'éducation sur les coopératives. Félicitations à vous deux!

**Une mobilisation des connaissances pas comme les autres** ► Le Centre for the Study of Co-operatives est entièrement en mode production en raison de l'exposition des résultats de recherche au Centre Diefenbaker. L'exposition est fondée sur le vaste projet de recherche intitulé Linking, Learning, Leveraging: Social Enterprises, Knowledgeable Economics, and Sustainable Communities (LLL), financé par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

L'exposition s'intitule Building Community: Linking Social and Economic Goals et comprend quatre modules étroitement liés : le développement de communautés durables, le développement de communautés entreprenantes, le développement de communautés engagées et le développement de communautés inclusives.



Des travailleurs du Inner-City Renovations (ICR) de Winnipeg, une entreprise de construction qui offre aux gens la possibilité d'acquérir la formation et les compétences nécessaires pour bâtir une vie meilleure (module sur l'entrepreneuriat).

Les modules comprennent des sous-thèmes, tels la participation démocratique, l'engagement civique, le développement économique communautaire, l'innovation, la justice sociale, la production alimentaire durable, l'engagement des jeunes et l'intendance culturelle.



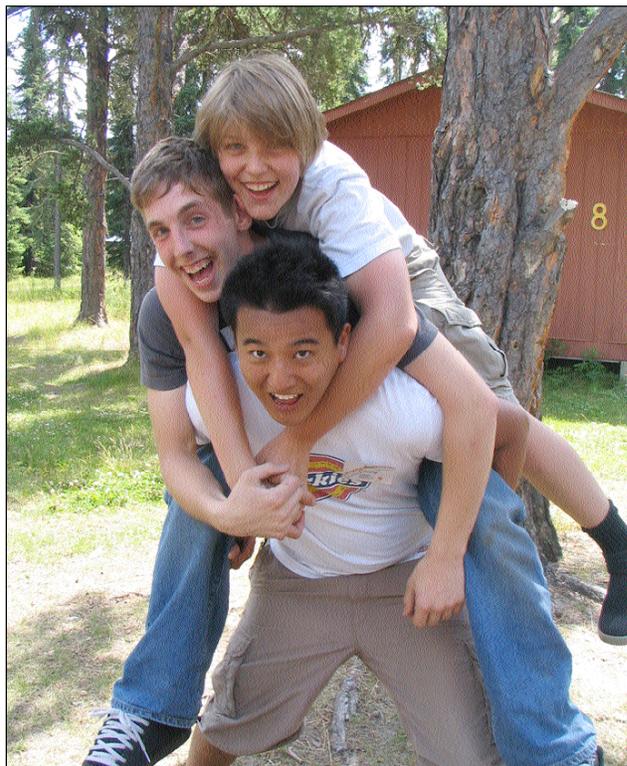
Des membres de la Ohpahow Wawesecikiwak Arts Marketing Co-operative de la réserve des Premières nations de la rivière Big dans le Nord de la Saskatchewan, dont l'objectif est d'aider à préserver et à promouvoir la langue et la culture, ainsi qu'à favoriser le développement économique de la région (module sur l'entrepreneuriat).

Des recherches issues du Nord de l'Ontario, du Manitoba et de la Saskatchewan, les trois régions couvertes par le projet LLL, seront regroupées afin d'illustrer les sous-thèmes, et des photographies de chercheurs et de partenaires communautaires en action enrichiront la

présentation. Une attention particulière sera portée à la méthode de recherche fondée sur la communauté utilisée dans la plupart des projets.



Le PARO Centre for Women's Enterprise, un des partenaires communautaires du projet LLL, aide les femmes à démarrer leur petite entreprise dans le Nord de l'Ontario (module sur l'entrepreneuriat).



Des participants du Saskatchewan Co-operative Youth Program, qui aide les jeunes à développer des compétences en leadership qui leur donneront la confiance nécessaire pour effectuer des changements dans leur vie et leur communauté (module sur la durabilité).

L'exposition comprend une importante portion itinérante qui sera présentée dans les musées, les écoles, les coopératives et les caisses populaires de la région après sa présentation inaugurale à Saskatoon.

L'exposition sera lancée du Centre Diefenbaker de l'Université de la Saskatchewan en avril 2010,

où elle sera présentée pendant six mois. Elle sera le pivot des célébrations du vingt-cinquième anniversaire du Centre for the Study of Co-operatives. Pour en savoir davantage, communiquez avec le Centre, au 306 966-8509 ou par courriel, à [coop.studies@usask.ca](mailto:coop.studies@usask.ca).

---

Merci au Secrétariat aux coopératives pour la traduction du numéro d'automne 2009 du bulletin de l'ACÉC!

◀ **Date de tombée du prochain bulletin** ▶

Le bulletin de l'ACÉC est publié deux fois par année.  
La prochaine date de tombée est le 5 mars 2010.  
On peut faire parvenir des articles à [casc.acec@usask.ca](mailto:casc.acec@usask.ca)

# NOUVELLES DE L'ACÉC

---